



נְטוּשׁ :  
ntushh :  
abandon-you !

17:15 מְצַדִּיק וּמְרַשֵּׂי וְיַהוָה אֵינֶנּוּ תוֹעֵבֶת צַדִּיק רָשָׁע  
mtzdiq rsho u·mrshio tzdiq thuobth ieue gm  
one-<sup>c</sup>justifying wicked-one and-one-<sup>c</sup>condemning righteous-one abhorrence-of Yahweh even

15 . He that justifieth the wicked, and he that condemneth the just, even they both [are] abomination to the LORD.

שְׁנֵיהֶם :  
shni·em :  
two-of·them

17:16 לָמָּה זֶה בֵּיר מַחִיר כְּסִיל לְקַנּוֹת וְלֵב חָכְמָה  
l·me - ze mchir b·id - ksil l·qnuth chkme u·lb  
to·what ? this price in·hand-of one-stupid to·to-acquire-of wisdom and·heart-of

16 . Wherefore [is there] a price in the hand of a fool to get wisdom, seeing [he hath] no heart [to it]?

אֵין :  
ain :  
there-is-no

17:17 בְּכֹל עֵת אֹהֵב הָרֵעַ וְאָח לְצָרָה יוֹלֵד  
b·kl - oth aeb e·ro u·ach l·tzre iuld  
in·all-of time loving the·associate and·brother for·distress he-is-born

17 . A friend loveth at all times, and a brother is born for adversity.

17:18 אָדָם חָסֵר לֵב - תּוֹקֵעַ קַף עֵרֵב לְפָנָי עֵרֵבָה  
adm chsr - lb thuqo kph orb orbe l·phni  
human lacking-of heart one-clasping palm one-being-surety surety to·faces-of

18 . A man void of understanding striketh hands, [and] becometh surety in the presence of his friend.

רֵעֵהוּ :  
ro·eu :  
associate-of·him

17:19 אֹהֵב פְּשָׁע אֹהֵב מִצָּה מִגְבִּיָּה פְתָחוֹ מִבְּקָשׁ  
aeb phsho aeb mtze mgbie phthch·u mbqsh  
one-loving transgression one-loving strife one-<sup>c</sup>making-lofty portal-of·him <sup>m</sup>seeking

19 . He loveth transgression that loveth strife: [and] he that exalteth his gate seeketh destruction.

שֹׁבֵר :  
shbr :  
breaking

17:20 עֹקֵשׁ לֵב - לֹא יִמְצָא טוֹב וְנִפְקָד בְּלִשׁוֹנוֹ  
oqsh - lb la imtza - tub u·nephk b·lshun·u  
perverse-of heart not he-is-finding good and·one-being-warped in·tongue-of·him

20 . He that hath a froward heart findeth no good: and he that hath a perverse tongue falleth into mischief.

יִפּוֹל בְּרָעָה :  
iphul b·roe :  
he-is-falling in·evil

17:21 יֹלֵד כְּסִיל לְתוֹנָה לוֹ וְלֹא יִשְׂמַח אָבִי  
ild ksil l·thuqe l·u u·la - ishmch abi  
one-generating one-stupid to·affliction for·him and·not he-is-rejoicing father-of

21 . He that begetteth a fool [doeth it] to his sorrow: and the father of a fool hath no joy.

נִבְלָה :  
nbl :  
decadent-one

17:22 לֵב שִׂמְחָה יִיטֵב גְּהָה וְרוּחַ נֹכְאָה תִיבֵשׁ  
lb shmch iitb gee u·ruch nkae thibsh  
heart rejoicing he-is-<sup>c</sup>making-good cure and·spirit sore she-is-<sup>m</sup>drying-up rib

22 . A merry heart doeth good [like] a medicine: but a broken spirit drieth the bones.

17:23 שֹׂחַד מִחֵיק רָשָׁע יִקַּח לְהַטּוֹת מִשְׁפָּט אַרְחוֹת  
shchd m·chiq rsho iqch l·etuth archuth mshpht  
bribe from·bosom wicked-man he-is-taking to·to-<sup>c</sup>turn-aside-of paths-of judgment

23 . A wicked [man] taketh a gift out of the bosom to pervert the ways of judgment.

17:24 אֶת פְּנֵי מַבִּין חָכְמָה וְעֵינָי כְּסִיל בְּקֶצֶה אֶרֶץ  
ath - phni mbin chkme u·oini ksil b·qtze - artz  
with faces-of one-<sup>c</sup>understanding wisdom and·eyes-of one-stupid in·end-of earth

24 . Wisdom [is] before him that hath understanding; but the eyes of a fool [are] in the ends of the earth.

17:25 כַּעַס לְאָבִיו בֶּן כְּסִיל וּמָמָר לְיוֹלְדוֹתוֹ  
kos l·abi·u bn ksil u·mmr l·iuldth·u  
vexation to·father-of·him son one-stupid and·bitterness to·one-giving-birth-of·him

25 . A foolish son [is] a grief to his father, and bitterness to her that bare him.

17:26 גַּם עֲנוּשׁ לְצַדִּיק לֹא טוֹב לְהַכּוֹת עַל נְדִיבִים  
gm onush l·tzdiq la - tub l·ekuth ndibim ol  
moreover to·fine-of to·the·righteous-one not good to·to-<sup>c</sup>smite-of patrons on

26 . Also to punish the just [is] not good, [nor] to strike princes for equity.

יֹשֵׁר :  
ishr :  
uprightness

17:27 חוֹשֵׁךְ אָמְרוּ יוֹדֵעַ דָּעַת | יָקָר - יָקָר - רוּחַ  
 chushk amri·u iudo doth | u·qr - iqr - ruch  
 one-keeping-back sayings-of·him one-knowing knowledge and·cold precious-of spirit

<sup>27</sup> . He that hath knowledge spareth his words: [and] a man of understanding is of an excellent spirit.

אִישׁ תְּבוּנָה :  
 aish thbune :  
 man-of understanding

17:28 נֶגַם מְחָרֵשׁ אָוִיל יָחֵב חָכָם אָטָם שִׁפְתָיו  
 gm auil mchrish chkm ichshb atm shphti·u  
 even fool one-<sup>o</sup>keeping-silent wise he-is-being-reckoned one-contracting lips-of·him

<sup>28</sup> Even a fool, when he holdeth his peace, is counted wise: [and] he that shutteth his lips [is esteemed] a man of understanding.

נְבוֹן :  
 nbun :  
 one-<sup>n</sup>understanding